

31994R3239

L 338/48

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

28.12.1994.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 3239/94

(1994. gada 21. decembris),

ar ko groza dažādas regulas olu un mājputnu gaļas nozarē sakarā ar Austrijas, Somijas un Zviedrijas pievienošanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

tā kā saskaņā ar Norvēģijas, Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 169. pantu ir jāpieņem šādas regulas olu un mājputnu nozarē: Komisijas Regula (EEK) Nr. 1868/77 (1977. gada 25. jūlijs), ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Padomes Regulu (EEK) Nr. 2782/75, ar ko paredz inkubējamo olu un mājputnu cāļu ražošanas un tirgū laišanas noteikumus⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2773/90⁽²⁾; Komisijas Regula (EEK) Nr. 1274/91 (1991. gada 15. maijs), ar ko ievieš sīki izstrādātus noteikumus, lai ieviestu Padomes Regulu (EEK) Nr. 1907/90 par noteiktiem olu tirdzniecības standartiem⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1259/94⁽⁴⁾; Komisijas Regula (EEK) Nr. 1538/91 (1991. gada 5. jūnijs), ar ko ievieš sīki izstrādātus noteikumus, lai ieviestu Padomes Regulu (EEK) Nr. 1906/90 par noteiktiem mājputnu tirdzniecības standartiem⁽⁵⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1026/94⁽⁶⁾;

tā kā Zviedrija paredz pasākumu veikšanu, lai līdz 1997. gada 1. janvārim saskaņā ar šā Akta 167. pantu atliktu Padomes Regulas (EEK) Nr. 2782/75⁽⁷⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1057/91⁽⁸⁾, un Padomes Regulas (EEK) Nr. 1906/90⁽⁹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3204/93⁽¹⁰⁾, kā arī Padomes Regulas (EEK) Nr. 1907/90⁽¹¹⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2617/93⁽¹²⁾ piemērošanu;

tā kā, ievērojot Pievienošanās līguma 2. panta 3. punktu, Eiropas Kopienas iestādes pirms pievienošanās var pieņemt pasākumus, kas minēti Akta 169. pantā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Regulu (EEK) Nr. 1868/77 groza šādi:

⁽¹⁾ OV L 209, 17.8.1977., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 267, 29.9.1990., 25. lpp.⁽³⁾ OV L 121, 16.5.1991., 11. lpp.⁽⁴⁾ OV L 137, 1.6.1994., 54. lpp.⁽⁵⁾ OV L 143, 7.6.1991., 11. lpp.⁽⁶⁾ OV L 112, 3.5.1994., 32. lpp.⁽⁷⁾ OV L 282, 1.11.1975., 100. lpp.⁽⁸⁾ OV L 107, 27.4.1991., 11. lpp.⁽⁹⁾ OV L 173, 6.7.1990., 1. lpp.⁽¹⁰⁾ OV L 289, 24.11.1993., 1. lpp.⁽¹¹⁾ OV L 173, 6.7.1990., 5. lpp.⁽¹²⁾ OV L 240, 25.9.1993., 1. lpp.

— Regulas 1. panta 1. punktu papildina ar šo:

“AT — Austrijai,

FIN — Somijai,

SE — Zviedrijai.”,

— Regulas II pielikumā pirmo zemsvītras piezīmi papildina ar šo:

“Austrijā: tikai viens reģions,

Somijā: tikai viens reģions,

Zviedrijā: tikai viens reģions.”

2. Regulu (EEK) Nr. 1274/91 groza šādi:

— Regulas 4. panta 2. punktu papildina ar šo:

“Austrija 13

Somija 14

Zviedrija 15”,

— Regulas 14. panta 1. punktu papildina ar šo:

“— *Parasta ennen*— *Bäst före*”,

— Regulas 15. pantu papildina ar šo:

“— *Pakattu*— *Förpackat den*”,

— Regulas 18. panta 1. punktu papildina ar šo:

a) apakšpunktā:

“— *Ulkokanojen munia*— *Ägg från utehöns.*— *Ulkokanalasta*— *Utehöns.*”

b) apakšpunktā:

“— *Ulkokanojen munia, voimaperäinen tuotanto*— *Ägg från utehöns, intensivt*— *Ulkokanalasta voimaperäinen tuotanto*— *Utehöns int.*”

c) apakšpunktā:

“— *Lattiakanojen munia*— *Ägg från golvhöns*— *Lattiakanalasta*— *golvhöns.*”

- d) apakšpunktā:
- | | | |
|--|---|--|
| <p>— “<i>Lattiakanojen munia, voimaperäinen tuotanto</i>”</p> <p>— “<i>Ägg från golvhöns, intensivt</i>”</p> | <p>— “<i>Lattiakanalasta voimaperäinen tuotanto</i>”</p> <p>— “<i>Golvhöns, int.</i>”</p> | <p>— Regulas 14.a panta 7. punktu papildina ar šo:</p> <p>“— <i>Vesipitoisuus ylittää ETY-normin,</i></p> <p>— <i>Vattenhalten överstiger den halt som är tillåten inom EEG.</i>”</p> <p>— Regulas I, II un III pielikumu papildina ar nosaukumiem un termiņiem, kas minēti šīs regulas pielikumā:</p> <p>— Regulas VIII pielikumu papildina ar šādām laboratorijām:</p> <p>“Austrijā: <i>Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft Trunnerstraße 1-3 A-1020 Wien</i></p> <p>Somijā: <i>Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos (EELA) Hämeentie 57, PL 368, FIN00231 Helsinki</i></p> <p>Zviedrijā: <i>Statens livsmedelsverk Box 622 S-75126 Uppsala</i>”</p> |
|--|---|--|
- i) panta 1. punktā:
- “— *parasta ennen*
- *bäst före.*”
- ii) panta 2. punktā:
- “— *pakattu*
- *förp. den.*”
- iii) panta 3. punktā:
- “— *viimeinen myyntipäivä*
- *sista försäljningsdag.*”
- iv) panta 4. punktā:
- “— *munintapäivä*
- *värpta den.*”
3. Regulu (EEK) Nr. 1538/91 groza šādi:

2. pants

Šī regula stājas spēkā 1995. gada 1. janvārī atbilstīgi ar Norvēģijas, Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta stāšanās spēkā.

Zviedrijā Regulu (EEK) Nr. 1868/77, (EEK) Nr. 1274/91 un (EEK) Nr. 1538/91 piemērošanu atliek līdz 1997. gada 1. janvārim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1994. gada 21. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
René STEICHEN

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

1. PANTA 1. PUNKTS — MĀJPUTNU LIEMEŅU NOSAUKUMI

	D	FIN	SE
1.	Masthuhn	Broileri	Kyckling, Slaktkyckling (broiler)
2.		Kukko, kana	Tupp, höna, gryt- eller kohöna
3.		Chapon (syöttökukko)	Kapun
4.		Kananpoika, kukonpoika	Poussin, Coquelet
1.		(Nuori) kalkkuna	(Ung) kalkon
2.		Kalkkuna	Kalkon
1.		(Nuori) ankka, (Nuori) myskiankka	(Ung) anka, ankunge, (ung) mulardand (ung) myskand
2.		Ankka, myskiankka	Anka, mulardand, myskand
1.	Jungmastgans	(Nuori) hanhi	(Ung) gås, gåsunge
2.		Hanhi	Gas
1.		(Nuori) helmikana	(Ung) pärlhöna
2.		Helmikana	Pärlhöna

1. PANTA 2. PUNKTS — MĀJPUTNU GAĻAS DAŽU NOSAUKUMI

	D	FIN	SE
a)		Puolikas	Halva
b)		Neljännes	Kvart
c)		Takaneljännes	Bakdelspart
d)		Rinta	Bröst
e)		Koipi-reisi	Klubba
f)	Hühnerkeule mit Ruckenstück	Koipi-reisi, jossa selkäosa	Kycklingklubba med del av ryggben
g)		Reisi	Lår
h)		Koipi	Ben
i)		Siipi	Vinge
j)		Siivet kiinni toisissaan	Sammanhangande vingar
k)	Filet	Rintafilé'	Bröstfilé
l)		Rintafilé' solisluineen	Bröstfilé med nyckelben
m)		Magret, maigret	Magret, maigret

II PIELIKUMS

9. PANTS — DZESINĀŠANAS PAŅĒMIENI

	FIN	SE
1.	Ilmajäähdytys	Luftkylning
2.	Ilmasprayjäähdytys	Evaporativ kylning
3.	Vesijäähdytys	Vattenkylning

III PIELIKUMS

10. PANTA 1. PUNKTS — LAUKSAIMNIECĪBAS VEIDI

	FIN	SE
a)	<i>Ruokittu... %... Kauralla ruokittu hanhi</i>	<i>Utfodrad med... %... Havreutfodrad gas</i>
b)	<i>Laajaperäinen sisäkasvatus</i>	<i>Extensivt uppfödd inomhus</i>
c)	<i>Ulkoilumahdollisuus</i>	<i>Tillgång till utomhusvistelse</i>
d)	<i>Ulkoiluvapaus</i>	<i>Traditionell utomhusvistelse</i>
e)	<i>Vapaa kasvatus</i>	<i>Uppfödd i full frihet</i>